



## SafeDrop® Lipocur®

(mit Natriumhyaluronat, Lipiden und Taurin) / (avec hyaluronate de sodium, lipides et taurine) / (con ialuronato di sodio, lipidi e taurina)

**D** Bitte lesen Sie diese Information sorgfältig – sie wird Ihnen helfen, die Augentropfen richtig anzuwenden.

**Benetzende Augentropfen zur Befeuchtung und zum Schutz der Augenoberfläche mit Hyaluronsäure, Lipiden & Taurin.**

**Zur intensiven Befeuchtung bei allen Formen des Trockenen Auges, auch bei Lipidmangel.**

**Lindert die Symptome, regeneriert und baut den Tränenfilm wieder auf. Natürlicher Schutz durch Taurin.**

**Sterile, phosphatfreie Lösung ohne Konservierungsmittel.**

**Wohltuend, gut verträglich und tiefgehend.**

**Für harte und weiche Kontaktlinsen geeignet.**

**Was ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?**

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist ein steriles, phosphatfreies Benetzungsmittel im innovativen SafeDrop®-System, einem von OmniVision mitentwickelten, konservierungsmittelfreien Mehrdosenbehältnis. Mit Hilfe der praktischen breiten Fingerauflage kann es optimal angewendet werden.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® enthält Hyaluronsäure, Glycerol, Lipide und Taurin.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® unterstützt alle drei Schichten des Tränenfilms: die *wässrige Schicht* (durch die Hyaluronsäure und das Glycerol), die *Lipidschicht* (durch die Lipide des Rizinusöls) und die *Mucinschicht* (durch die mucoadhäsiven Eigenschaften der Hyaluronsäure).

**Hyaluronsäure** ist eine natürliche Substanz, die auch in Strukturen des menschlichen Auges und im Tränenfilm vorkommt, und dadurch besonders gut verträglich ist. Sie zeichnet sich durch ein hohes Wasserbindungsvermögen aus und ist viskoelastisch. Ausserdem haftet die Hyaluronsäure gut auf der Augenoberfläche (mucoadhäsive Eigenschaften) und erhöht dadurch die Verweildauer. **Glycerol** ist ebenfalls eine körpereigene Substanz und ein zusätzlicher Feuchtigkeitsfaktor. Dank dieser feuchtigkeitspeichernden und -spendenden Eigenschaften stabilisiert Glycerol, ergänzend zur Hyaluronsäure, die *wässrige Schicht* des Tränenfilms. Somit befeuchtet, benetzt und schützt Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® die Augenoberfläche und sorgt für einen gleichmässigen, stabilen Feuchtigkeitsfilm auf Hornhaut und Bindehaut.

Die Lipide (Triglyceride) des **Rizinusöls** ergänzen die *Lipidschicht* des Tränenfilms, stabilisieren diesen und reduzieren die Verdunstung.

**Taurin**, als weitere körpereigene Verbindung, ist die häufigste Aminosäure, die physiologisch im Tränenfilm und in verschiedenen Geweben im Auge vorkommt, z.B. in der Hornhaut, Linse, Netzhaut und im Glaskörper. Taurin hat osmoregulatorische Eigenschaften, wird in die Zellen aufgenommen und geht in die Tiefe. Taurin unterstützt die Wiederherstellung des osmotischen Gleichgewichts, das beim Trockenen Auge gestört ist, und schützt die Zellen der Augenoberfläche vor dem Austrocknen und vor oxidativem Stress.

In der Therapie des Trockenen Auges bietet Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® somit Befeuchtung & Verdunstungsschutz & Osmoregulation aufgrund der Dreifach-Kombination aus den Feuchtigkeitspendern (Hyaluronsäure & Glycerol), Lipiden und dem körpereigenen Taurin.

Es kann bei allen Formen des Trockenen Auges angewendet werden, sowohl bei zu geringer Produktion von Tränenflüssigkeit (hyposekretorische Form), als auch bei übermässiger Verdunstung des Tränenfilms durch Lipidmangel (hyperevaporative Form). Die Augentropfen eignen sich gut bei Trockenheitsgefühl, brennenden und tränenden Augen („paradoxes Trockenes Auge“). Sie liefern Feuchtigkeit, verbessern die Qualität des Tränenfilms und schützen die Augenoberfläche.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® lindert die Symptome, regeneriert und baut den Tränenfilm wieder auf. Es bietet einen natürlichen Schutz durch Taurin.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist zur Benetzung von harten und weichen Kontaktlinsen gut geeignet. Dadurch wird der Tragekomfort der Kontaktlinsen deutlich verbessert.

### Zusammensetzung

Lipide Phase (enthält: Glycerol, raffiniertes Rizinusöl, Tyloxapol, Tween 80, Poloxamer 188, EDTA, Vitamin-E-Acetat, Tromethamin-HCl, Tromethamin, gereinigtes Wasser), Taurin, Natrium-EDTA, Tromethamin, Natriumhyaluronat, HCl und NaOH (zur pH-Wert Einstellung), Wasser.

### Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann bei folgenden Indikationen verwendet werden

Bei allen Formen des Trockenen Auges, z.B.:

- bei ausgeprägter Symptomatik des Trockenen Auges sowie bei Augenbrennen
- bei tränenden Augen („paradoxes Trockenes Auge“)
- bei trockenen Augen aufgrund von Lipidmangel – Meibomdrüsen-Dysfunktion
- bei trockenen Augen, die z.B. durch das Sjögren Syndrom oder durch die Einnahme von Arzneimitteln verursacht werden
- postoperativ, z.B. nach Katarakt-Operationen, LASIK, LASEK
- bei Umweltstress, z.B. durch Wind/Zugluft, Kälte, Trockenheit, klimatisierte Räume oder Luftverschmutzung
- bei Müdigkeit und Sehstress durch intensives Sehen, z.B. an Computerbildschirmen, Mikroskopen oder langen Autofahrten
- bei mechanischer Beanspruchung, z.B. durch das Tragen von harten oder weichen Kontaktlinsen oder durch diagnostische Eingriffe am Auge.

### Wann sollte man Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nicht anwenden?

- Bei einer bestehenden Überempfindlichkeit (Allergie) gegenüber einem der Inhaltsstoffe.

**F** Veuillez lire attentivement ces informations, elles vous aideront à utiliser correctement les gouttes ophtalmiques.

### Collyre humidifiant pour l'hydratation et la protection de la surface oculaire, contenant de l'acide hyaluronique, des lipides et de la taurine.

**Pour une hydratation intensive lors de toutes les formes de sécheresse oculaire, aussi en cas de carence lipidique.**

**Soulage les symptômes, régénère et reconstruit le film lacrymal. Protection naturelle assurée par la taurine.**

**Solution stérile, sans phosphates, sans agents conservateurs.**

**Apaise et agit en profondeur, en étant bien toléré.**

**Convient pour l'utilisation avec des lentilles de contact dures et souples.**

### Qu'est-ce qu'Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® est un agent humidifiant stérile, sans phosphates, présenté dans le système innovant SafeDrop®, un récipient multidoses sans agents conservateurs, codéveloppé par OmniVision. Il peut être appliqué de manière optimale grâce à la large surface d'appui pratique pour les doigts.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® contient de l'acide hyaluronique, du glycérol, des lipides et de la taurine.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® soutient les trois couches composant le film lacrymal: la *couche aqueuse* (grâce à l'acide hyaluronique et au glycérol), la *couche lipidique* (grâce aux lipides de l'huile de ricin) et la *couche de mucine* (grâce aux propriétés muco-adhésives de l'acide hyaluronique).

**L'acide hyaluronique** est une substance naturelle qui est également présente dans les structures de l'œil humain et dans le film lacrymal, et qui est de ce fait particulièrement bien tolérée. Il se caractérise par une capacité élevée de liaison à l'eau et il est viscoélastique. En outre, il adhère bien à la surface oculaire (propriétés muco-adhésives), ce qui prolonge ainsi son maintien sur l'œil. **Le glycérol** est également une substance physiologique et un facteur d'humidification supplémentaire. Grâce à ces propriétés de préservation de l'humidité et d'hydratation, le glycérol stabilise la *couche aqueuse* du film lacrymal, en complément de l'acide hyaluronique. Ainsi Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® humidifie, hydrate et protège la surface de l'œil et forme sur la cornée et la conjonctive un film hydratant, homogène et stable.

Les lipides (triglycérides) de **l'huile de ricin** complètent la *couche lipidique* du film lacrymal, stabilisent celui-ci et réduisent l'évaporation.

**La taurine**, autre composé endogène, est l'acide aminé le plus fréquent, présent physiologiquement dans le film lacrymal et dans différents tissus de l'œil tels que la cornée, le cristallin, la rétine et le corps vitré. La taurine présente des propriétés osmo-régulatrices, est absorbée dans les cellules et pénètre en profondeur. Elle favorise le rétablissement de l'équilibre osmotique, qui est perturbé en cas de sécheresse oculaire, et protège les cellules de la surface oculaire contre le dessèchement et le stress oxydatif.

### Für wen ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® geeignet?

- Geeignet zur Anwendung bei Jugendlichen und Erwachsenen.
- Schwangere, stillende Frauen und Kinder sollten vor der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® Ihren behandelnden Arzt konsultieren.

### Welche Nebenwirkungen können bei der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® auftreten?

- Nach der Anwendung kann vorübergehend eine Beeinträchtigung der Sehschärfe (Schleiersehen) eintreten. In diesem Fall sollte kein Fahrzeug gelenkt und keine Maschinen bedient werden. Es empfiehlt sich zu warten, bis die normale Sehschärfe wieder eingetreten ist.
- Unmittelbar nach dem Tropfen können vorübergehende Symptome z.B. leichtes Brennen der Augen auftreten.

### Welche Vorsichtsmassnahmen und Warnhinweise sind zu beachten?

- Nicht verwenden bei beschädigtem SafeDrop® Mehrdosenbehältnis.
- Das Auge mit der Tropferspitze nicht berühren, um Infektionen oder Verletzungen des Auges zu vermeiden.
- Die Tropferspitze darf nicht mit anderen Gegenständen oder Körperteilen berührt werden, um Verunreinigungen des Produktes zu vermeiden.
- Nicht zur alleinigen Behandlung einer Augeninfektion anwenden.
- Verwenden Sie die Augentropfen nicht nach Ablauf des Verfallsdatums. Dieses wird auf jeder SafeDrop®-Flasche sowie der Faltschachtel angegeben.
- Ein einzelnes Mehrdosenbehältnis darf aus Hygienegründen nicht von mehreren Patienten benutzt werden.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist nicht als Aufbewahrungsfüssigkeit von Kontaktlinsen geeignet.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sollte ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Wenn Ihre Beschwerden während der Anwendung von Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® anhalten, suchen Sie bitte Ihren Augenarzt auf.

### Wie wird Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® angewendet?

Nur für den äusserlichen Gebrauch.

#### Schritt 1:

Bitte dokumentieren Sie vor der ersten Anwendung das Anbruchsdatum in dem dafür vorgesehenen Feld auf dem Etikett. Vor jeder Anwendung die Schutzkappe abnehmen. (Abb. 1)

#### Schritt 2:

Bitte vor der ersten Anwendung der SafeDrop®-Flasche mehrere Druckbewegungen ausführen, bis der erste Tropfen produziert wird. Halten Sie dabei gemäß Abbildung die Flasche kopfüber. Bitte vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Tropferspitze mit den Fingern und dem Auge.

Achten Sie darauf, dass der Daumen auf der breiten, abrutschsicheren, runden Fingerauflage ruht. (Abb. 2)

#### Schritt 3:

Legen Sie nun den Kopf etwas zurück (Nackenposition) und ziehen Sie das Unterlid mit der freien Hand leicht vom Auge ab. Träufeln Sie einen bis zwei Tropfen Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® in den Bindehautsack jedes Auges ein, indem Sie ein- bis zweimal den Pumpmechanismus betätigen. Achten Sie darauf, dass dabei die Flasche senkrecht gehalten wird. Schließen Sie langsam die Augen, so dass sich Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® gleichmässig auf der Augenoberfläche verteilen kann. (Abb. 3)

Alternativ, wenn die Tropfen in Verbindung mit Kontaktlinsen angewendet werden, bringen Sie einen bis zwei Tropfen auf jede Kontaktlinse auf, bevor Sie diese in Ihre Augen einsetzen, anstatt die Tropfen direkt in Ihre Augen zu geben.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann auch während des Tragens von Kontaktlinsen getropft werden.

Nach Benutzung ist das Mehrdosenbehältnis mit der Schutzkappe zu verschliessen.

### Wie oft und wie lange sollte man Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® anwenden?

Wenden Sie Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nach Bedarf oder nach Anweisung des Augenarztes an.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ist für eine Daueranwendung geeignet, allerdings sollten Sie – wie bei allen Erkrankungen – bei länger anhaltenden Beschwerden einen Augenarzt um Rat fragen.

Im Falle einer zusätzlichen lokalen Behandlung der Augen sollte zwischen den beiden Anwendungen ein zeitlicher Abstand von ca. 30 Minuten bestehen. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sollte **nach** den anderen Produkten appliziert werden.

### Folgende Packungsgrössen sind erhältlich:

Augentropfen in 10 ml SafeDrop® Mehrdosenbehältnissen.

### Welche Hinweise zur Lagerung und Entsorgung sind zu beachten?

Bei 5 °C bis 25 °C lagern.

Vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Angaben zur Lotnummer und zum Verfallsdatum finden Sie auf der Flasche sowie der Faltschachtel.

### Nach Anbruch der Flasche ist Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sechs Monate verwendbar.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® kann im Hausmüll entsorgt werden.

**Stand der Gebrauchsinformation:** März 2026

Dans le cadre du traitement de l'œil sec, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® assure ainsi l'humidification et la protection contre l'évaporation, ainsi que l'osmorégulation grâce à la triple combinaison d'agents hydratants (acide hyaluronique et glycérol), de lipides et de taurine endogène.

Il peut être utilisé dans toutes les formes de sécheresse oculaire, non seulement en cas de production insuffisante de liquide lacrymal (forme hypo-sécrétoire), mais aussi en cas d'évaporation excessive du film lacrymal due à une carence en lipides (forme hyper-évaporative). Les gouttes ophtalmiques conviennent aussi très bien en cas de sensation de sécheresse, de brûlure et de larmolement des yeux («œil sec paradoxal»). Elles apportent l'hydratation, améliorent la qualité du film lacrymal et protègent la surface de l'œil.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® soulage les symptômes, régénère et reconstruit le film lacrymal. Il offre une protection naturelle grâce à la taurine.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® convient bien aussi pour l'humidification des lentilles de contact dures et souples, améliorant ainsi nettement leur confort de port.

### Composition

Phase lipidique (contient: glycérol, huile de ricin raffinée, tyloxapol, tween 80, poloxamer 188, EDTA, vitamine-E acétate, trométhamine HCl, trométhamine, eau purifiée), taurine, EDTA sodique, trométhamine, hyaluronate de sodium, HCl et NaOH (pour ajuster le pH), eau.

### Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut être utilisé dans les indications suivantes

Toutes les formes de sécheresse oculaire, par exemple:

- Symptômes marqués de l'œil sec et en cas de brûlure des yeux
- Larmolement excessif des yeux («œil sec paradoxal»)
- Sécheresse oculaire due à une carence en lipides – dysfonctionnement des glandes de Meibomius
- Sécheresse oculaire, provoqués par exemple par le syndrome de Sjögren ou par la prise de médicaments
- En phase post-opératoire, par exemple après une opération de la cataracte, LASIK, LASEK
- En cas de stress environnemental, par exemple en raison du vent/courant d'air, froid, sécheresse, pièces climatisées ou pollution de l'air
- En cas de fatigue et de stress de la vision provoqués par exemple par un travail intensif sur l'écran de l'ordinateur, au microscope ou par de longs trajets en voiture
- En cas de sollicitation mécanique, due par exemple au port de lentilles de contact dures ou souples, ou à des interventions diagnostiques dans l'œil.

### Dans quels cas ne pas utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- En cas d'hypersensibilité (allergie) existante à l'un des composants.

### A qui convient l'utilisation de Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Peut être utilisé chez les adolescents et les adultes.

• Les femmes enceintes et allaitantes, ainsi que les enfants doivent consulter leur médecin traitant avant d'utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®.

#### Quels effets secondaires peuvent survenir lors de l'utilisation de Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

• Une dégradation transitoire de l'acuité visuelle (vision trouble) peut se produire après l'application. Dans ce cas, il convient de ne pas conduire de véhicule ni d'utiliser de machine. Il est recommandé d'attendre que l'acuité visuelle se normalise.

• Des symptômes transitoires, comme une légère brûlure oculaire peuvent apparaître immédiatement après l'instillation des gouttes.

#### Quelles sont les mesures de précaution et mises en garde à respecter?

- Ne pas utiliser si le récipient multidoses SafeDrop® est endommagé.
- Veiller à ce que l'embout n'entre pas en contact avec l'œil, pour éviter les blessures ou infections oculaires.
- L'embout compte-gouttes ne doit pas entrer en contact avec d'autres objets ou parties du corps, pour éviter les contaminations du produit.
- Ne pas utiliser en monothérapie pour le traitement d'une infection oculaire.
- Ne pas utiliser après la date de péremption, qui est indiquée sur chaque flacon SafeDrop® ainsi que sur l'étui cartonné.
- Le même récipient multidoses ne doit pas être utilisé par plusieurs patients, pour des raisons d'hygiène.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® ne convient pas comme liquide de conservation des lentilles de contact.
- Tenir Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® hors de la portée des enfants.
- Si vos troubles persistent pendant l'utilisation d'Fermavisc® Safe Drop® Lipocur®, demandez conseil à votre ophtalmologue.

#### Comment utiliser Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Réserver uniquement à l'usage externe.

##### Étape 1:

Avant la première utilisation, noter la date d'ouverture du flacon dans le champ prévu à cet effet sur l'étiquette. Retirer le capuchon protecteur avant chaque application. (Fig. 1)

##### Étape 2:

Avant la première utilisation du flacon SafeDrop®, comprimer plusieurs fois le flacon tenu à l'envers jusqu'à l'apparition de la première goutte (voir l'illustration). Éviter tout contact de la pointe du compte-gouttes avec les doigts ou l'œil. Veiller à ce que le pouce repose sur la zone d'appui large, ronde et antidérapante. (Fig. 2)

ⓘ Leggere attentamente queste informazioni - vi aiuteranno ad applicare correttamente il collirio.

#### Collirio umettante per idratare e proteggere la superficie dell'occhio, con acido ialuronico, lipidi e taurina.

Per un'idratazione intensiva in tutte le forme di secchezza oculare, anche in caso di carenza di lipidi.

Allevia i sintomi, rigenera e ricostituisce il film lacrimale. Protezione naturale grazie alla taurina.

Soluzione sterile, senza fosfati, priva di conservanti.

Piacevole, ben tollerato, agisce in profondità.

Adatto per lenti a contatto rigide e morbide.

#### Che cos'è Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è un agente umettante sterile e privo di fosfati, incluso nell'innovativo sistema SafeDrop®, un contenitore multidose privo di conservanti sviluppato in collaborazione con OmniVision. Con l'aiuto del supporto per le dita pratico e ampio, può essere utilizzato in modo ottimale.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® contiene acido ialuronico, glicerolo, lipidi e taurina.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® supporta tutti e tre gli strati del film lacrimale: lo *strato acquoso* (grazie all'acido ialuronico e al glicerolo), lo *strato lipidico* (grazie ai lipidi dell'olio di ricino) e lo *strato mucinico* (grazie alle proprietà mucoadesive dell'acido ialuronico).

L'acido ialuronico è una sostanza naturale presente anche nelle strutture dell'occhio umano e nel film lacrimale, ed è quindi particolarmente ben tollerato. È caratterizzato da un'alta capacità di trattenere l'acqua ed è viscoelastico. Inoltre, l'acido ialuronico aderisce bene alla superficie dell'occhio (proprietà mucoadesive) e quindi aumenta la durata d'azione. Anche il glicerolo è una sostanza naturale dell'organismo e un ulteriore fattore idratante. Grazie a queste proprietà di trattenere e cedere l'umidità, il glicerolo (assieme all'acido ialuronico) stabilizza lo *strato acquoso del film lacrimale*. Perciò, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® inumidisce, umetta e protegge la superficie dell'occhio, oltre a fornire una pellicola umida uniforme e stabile sulla cornea e sulla congiuntiva.

I lipidi (trigliceridi) dell'olio di ricino integrano lo *strato lipidico* del film lacrimale, stabilizzandolo e riducendo l'evaporazione.

La taurina, un altro composto endogeno, è l'aminoacido più abbondante fisiologicamente presente nel film lacrimale e in vari tessuti dell'occhio, ad esempio nella cornea, nel cristallino, nella retina e nel corpo vitreo. La taurina ha proprietà osmoregolatrici, viene assorbita nelle cellule e agisce in profondità. La taurina contribuisce a ripristinare l'equilibrio osmotico che è perturbato nella secchezza oculare, e protegge le cellule della superficie dell'occhio dall'essiccazione e dallo stress ossidativo.

Nella terapia della secchezza oculare, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® offre quindi idratazione, protezione dall'evaporazione e osmoregolazione, grazie alla tripla combinazione di idratanti (acido ialuronico e glicerolo), lipidi e taurina naturale.

Può essere utilizzato in tutte le forme di secchezza oculare, sia in caso di insufficiente produzione di liquido lacrimale (forma ipo-secretoria) sia in caso di eccessiva evaporazione del film lacrimale dovuta a carenza di lipidi (forma iper-evaporativa). Il collirio è adatto per la secchezza, il bruciore e la lacrimazione degli occhi („secchezza oculare paradossa“). Fornisce umidità, migliora la qualità del film lacrimale e protegge la superficie dell'occhio.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® allevia i sintomi, rigenera e ricostituisce il film lacrimale. Offre una protezione naturale grazie alla taurina.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è adatto per umidificare lenti a contatto dure e morbide. Ciò migliora significativamente il comfort delle lenti a contatto.

#### Composizione

Fase lipidica (contiene: glicerolo, olio di ricino raffinato, tiloxapolo, Tween 80, polossamero 188, EDTA, vitamina E acetato, trometamina cloridrato, trometamina, acqua purificata), taurina, EDTA sodico, trometamina, ialuronato di sodio, HCl e NaOH (per la regolazione del pH), acqua.

#### Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere utilizzato nelle seguenti indicazioni

In tutte le forme di secchezza oculare, ad esempio

- in caso di pronunciati sintomi di secchezza e bruciore oculare
- per gli occhi che lacrimano („secchezza oculare paradossa“)
- nella secchezza oculare a causa della carenza di lipidi - disfunzione della ghiandola di Meibomio
- nella secchezza oculare causata ad esempio dalla sindrome di Sjögren o dall'assunzione di medicinali
- nel post-operatorio, ad esempio dopo interventi di cataratta, LASIK, LAASEK
- in presenza di stress ambientale, ad es. dovuto a vento/correnti d'aria, freddo, aria secca, locali climatizzati o inquinamento atmosferico
- in caso di affaticamento e stress visivo causato da visione prolungata, ad esempio lavoro al computer, al microscopio, o in caso di lunghi viaggi in auto
- in caso di stress meccanico, causato ad esempio da lenti a contatto rigide o morbide o da procedure diagnostiche sull'occhio.

#### Étape 3:

Pencher la tête en arrière et à l'aide de la main libre, tirer la paupière inférieure vers le bas. Verser une ou deux gouttes de Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® dans le sac conjonctival de chaque œil, en actionnant le mécanisme de pompage une ou deux fois. Veiller à maintenir le flacon dans une position verticale. Fermer lentement les yeux afin de permettre une répartition uniforme de Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® sur la surface oculaire. (Fig. 3)

En cas de port de lentilles de contact, vous pouvez également appliquer une à deux gouttes sur chaque lentille, avant de les mettre en place sur vos yeux, au lieu d'instiller directement les gouttes dans vos yeux. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut aussi être instillé pendant le port de lentilles de contact.

Après utilisation, refermer le récipient multidoses avec le capuchon protecteur.

#### Quelles sont la posologie et la durée d'utilisation de Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Utilisez Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® selon les besoins, ou selon les recommandations de l'ophtalmologue.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® convient pour une utilisation à long terme, mais comme pour toute affection, vous devez demander conseil à un ophtalmologue en cas de troubles de longue durée.

En cas de traitement complémentaire local de l'œil un intervalle de 30 minutes environ doit être respecté entre les deux applications. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® doit être instillé après les autres produits.

#### Les emballages suivants sont disponibles:

Collirio dans des récipients multidoses SafeDrop® de 10 ml.

#### Quelles sont les consignes de conservation et d'élimination à respecter?

Conservé à une température comprise entre 5 °C et 25 °C.

Protéger du gel et du rayonnement solaire direct.

Vous trouverez les indications sur le numéro de lot et la date de péremption sur le flacon et sur l'étui cartonné.

#### Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® se conserve six mois après l'ouverture du flacon.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® peut être jeté avec les ordures ménagères.

Dernière mise à jour: Mars 2026

#### Quando non si deve usare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- In presenza di un'ipersensibilità (allergia) a uno dei componenti.

#### Per chi è adatto Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

- Adatto per l'uso negli adolescenti e negli adulti.
- Le donne in gravidanza o in allattamento e i bambini devono consultare il medico curante prima di utilizzare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®.

#### Quali effetti collaterali possono comparire quando si utilizza Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

• Dopo l'applicazione può comparire una temporanea compromissione dell'acuità visiva (visione annebbiata). In questo caso, non guidare veicoli e non azionare macchinari. Si consiglia di attendere il ripristino della normale acuità visiva.

• Subito dopo l'applicazione del collirio, possono comparire sintomi transitori, ad esempio lieve bruciore oculare.

#### Quali precauzioni e avvertenze devono essere osservate?

- Non utilizzare se il contenitore multidose SafeDrop® è danneggiato.
- Non toccare l'occhio con la punta del contagocce per evitare infezioni o lesioni oculari.
- Non toccare la punta del contagocce con altri oggetti o parti del corpo, per evitare la contaminazione del prodotto.
- Non utilizzare come unico trattamento di un'infezione oculare.
- Non utilizzare il collirio dopo la data di scadenza, indicata su ciascun flaconcino SafeDrop® e sulla scatola pieghevole.
- Per motivi di igiene, lo stesso contenitore multidose non deve essere utilizzato da più pazienti.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® non è adatto come liquido di conservazione per lenti a contatto.
- Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Se i sintomi persistono durante l'utilizzo di Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®, consultare il proprio oculista.

#### Come si usa Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Solo per uso esterno.

##### Punto 1:

Prima di applicare il prodotto per la prima volta, scrivere la data di apertura nell'apposito campo sull'etichetta. Prima dell'uso rimuovere il cappuccio protettivo. (Fig. 1)

##### Punto 2:

Prima di utilizzare il flaconcino SafeDrop® per la prima volta, premere più volte fino alla fuoriuscita della prima goccia, tenendo il flaconcino capovolto come indicato in figura. Evitare qualsiasi contatto tra la punta dell'erogatore e le dita o l'occhio.

Assicurarsi che il pollice poggi sull'ampio anello antiscivolo. (Fig. 2)

##### Punto 3:

Reclinare leggermente la testa all'indietro (sulla nuca) e con le dita della mano libera tirare leggermente la palpebra inferiore verso il basso. Instillare una o due gocce di Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® nella sacca congiuntivale di ciascun occhio premendo una o due volte il dosatore a pompa. Nell'eseguire questa operazione, tenere il flaconcino in posizione verticale. Chiudere lentamente gli occhi per permettere a Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® di diffondersi uniformemente sulla superficie oculare. (Fig. 3)

In alternativa, se si usa il collirio insieme alle lenti a contatto, applicare una o due gocce su ciascuna lente prima di inserirle sugli occhi, invece di instillare il collirio direttamente negli occhi. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può anche essere applicato mentre si indossano le lenti a contatto.

Dopo l'uso, il contenitore multidose deve essere chiuso con il cappuccio protettivo.

#### Con che frequenza e per quanto tempo si deve usare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur®?

Utilizzare Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® secondo necessità o secondo le indicazioni del proprio specialista.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® è adatto per l'uso a lungo termine. Tuttavia, come in tutte le malattie, se i sintomi persistono è necessario consultare un oculista.

Nel caso si segua anche un altro trattamento locale degli occhi, devono passare circa 30 minuti tra le due applicazioni. Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® deve essere applicato dopo gli altri prodotti.

#### Sono disponibili le seguenti confezioni:

Collirio da 10 ml SafeDrop® contenitori multi-dose.

#### Quali istruzioni per lo stoccaggio e lo smaltimento devono essere rispettate?

Conservare a temperature comprese fra +5 °C e +25 °C.

Proteggere dal gelo e dalla luce solare diretta.

Le informazioni sul numero di lotto e sulla data di scadenza si trovano sul flaconcino e sulla scatola pieghevole.

#### Dopo aver aperto il flaconcino, Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere utilizzato per sei mesi.

Fermavisc® SafeDrop® Lipocur® può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Stato delle istruzioni per l'uso: Marzo 2026

	Hersteller / Fabricant / Fabricante	
	Herstellungsdatum / Date de fabrication / Data di fabbricazione	
	Verwendbar bis / Date limite d'utilisation / Data di scadenza	
	Fertigungslosnummer, Charge / Numéro de lot de fabrication, lot / Codice del lotto, Numero lotto	
	Temperaturbegrenzung / Limites de température / Limite di temperatura	
	Vor Sonneneinstrahlung und Hitze schützen / Protéger des rayons solaires et de la chaleur / Tenere lontano dalla luce solare, Proteggere dal calore	

	Gebrauchsanweisung beachten / Lire la notice d'emballage / Consultare le istruzioni per l'uso
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Non utilizzare se l'imballaggio non è integro
	Medizinprodukt / Dispositif médical / Dispositivo medico
	Produktidentifizierungsnummer / Numéro d'identification de produit / Numero di identificazione del prodotto
	Sterilisiert mit aseptischen Verfahren / Stérilisé à l'aide de procédés aseptiques / Sterilizzato utilizzando tecniche di fabbricazione asettiche
	Einfaches Sterilbarriersystem / Système de barrière stérile simple / Semplice sistema di barriera sterile
	Einfaches Sterilbarriersystem mit äußerer Schutzverpackung / Système de barrière stérile simple avec emballage de protection externe / Semplice sistema di barriera sterile con confezione esterna protettiva
	Importeur / Importateur / Importatore
	Schweizer Bevollmächtigter / Mandataire suisse / Mandatario svizzero